

**ПАРАФІЯ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ — ВЕГРЕВИЛ,
АЛБЕРТА
ПОРЯДОК РІЗДВЯНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ
ГРУДЕНЬ 2011**

ЗАОХОЧУЄМО ПАРАФІЯН ПРИСТУПАТИ ДО СВ. СПОВІДІ ПЕРЕД 24-им груднем, тому що підчас відправ вечером може бути багато людей з-поза міста, і не буде нагоди до сповіді.

24 грудня, субота: НАВЕЧІР'Я РІЗДВА (піст)

7:30 ранку - Служба Божа

8:30 вечора - Повечір'я і сповідь, і зараз потім
ТОРЖЕСТВЕННА СЛУЖБА БОЖА, мирування

25 грудня, неділя: РІЗДВО ХРИСТОВЕ (Обов'язуюче Свято)

9:00 ранку - Служба Божа (українська)

11:15 ранку - Служба Божа (англійська)

26 грудня, понеділок: Собор Пресвятої Богородиці і св. Йосифа Обруч.

10:00 ранку - Служба Божа, співана

27 грудня, вівторок: Первомученика й архидиякона Стефана

10:00 ранку - Служба Божа, співана

31 грудня, субота: Закінчення Року

7:30 ранку - Служба Божа

5:00 вечора - Благодарна Служба Божа й потлак-вечеря з колядою.

СІЧНЕВЬ 2012

**1 січня, неділя: Обрізання Господа і Спаса нашого Ісуса Христа,
Святого отця Василя Великого й Новий Рік**

9:00 ранку - Служба Божа (українська)

11:15 ранку - Служба Божа (англійська)

5 січня, четвер: Навечір'я БОГОЯВЛІННЯ (піст)

8:00 ранку - Служба Божа

6 січня, п'ятниця: БОГОЯВЛІННЯ - ЙОРДАН (Обов'язуюче Свято)

10:00 ранку - співана Служба Божа й Водосвяття

7:00 вечора - Служба Божа й Водосвяття (англійська)

**HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC PARISH —
VEGREVILLE, ALBERTA
SCHEDULE OF CHRISTMAS SERVICES
DECEMBER 2011**

We encourage ALL PARISHIONERS to make their Christmas CONFESSION before December 24, to allow for visitors to make a confession in the evening.

December 24, Saturday: Eve of Nativity of our Lord - (Day of Abstinence)

7:30 a.m. - Divine Liturgy

8:30 p.m. - NATIVITY VIGIL SERVICE and confessions followed by
SOLEMN DIVINE LITURGY and Myrovannia (bilingual)

**December 25, Sunday: Nativity of our Lord — CHRISTMAS
(Holy Day of Obligation)**

9:00 a.m. - Divine Liturgy, (Ukrainian)

11:15 a.m. - Divine Liturgy, (English)

December 26, Monday: Synaxis of the Blessed Mother of God & St Joseph

10:00 a.m. - Divine Liturgy, (sung)

December 27, Tuesday: Feast of Saint Stephen, First Martyr

10:00 a.m. - Divine Liturgy, (sung)

December 31, Saturday: New Year's Eve "End of Year Celebration"

7:30 a.m. - Divine Liturgy

5:00 p.m. - Thanksgiving Divine Liturgy and "Te Deum" followed by
a Potluck Supper, Caroling and Spiritual Reflection

JANUARY 2012

**January 1, Sunday: Feast of Circumcision of our Lord,
Feast of St. Basil the Great & New Year's Day**

9:00 a.m. - Divine Liturgy, (Ukrainian,)

11:15 a.m. — Divine Liturgy, (English)

January 5, Thursday: Eve of the Feast of THEOPHANY (Day of Abstinence)

8:00 a.m. - Divine Liturgy

January 6, Friday: Feast of THEOPHANY (Holy Day of Obligation)

10:00 a.m. - sung Divine Liturgy & Blessing of Water

7:00 p.m. - Divine Liturgy & Blessing of Water (English)



“Angels rejoice in heaven, and people exalt today, and all creatures leap with joy because of the birth of the Lord Saviour in Bethlehem; for all deceit of idolatry has ceased, and Christ reigns forever.” (*Matins*)

“A great and glorious miracle was wrought today: the Virgin gives birth without corrupting her virginity; the Word is made flesh without separation from the Father; the angels and shepherds give praise, and we exclaim with them: Glory to God in the highest and peace on earth.” (*ibid.*)

“To Christ our God, Who is the only-begotten Son of the Father from before all ages, and in these latter times has become flesh of the Virgin without seed, let us cry aloud: You are our strength, glory to You, O Lord!” (*ibid.*) *The Son and the Holy Spirit always existed with the Father.*

“We extol You, O Life-giving Christ, for our sake You are now born in the flesh from the all-pure Virgin Mary.” (*ibid.*)

**HOME BLESSING AND PASTORAL VISITS WILL BEGIN ON MONDAY,
JANUARY 9, 2012.**

Fr. Serafym Grygoruk, OSBM - Pastor